

---

[p1]

Haarlem, Leidsche-Vaart, 90

den 17<sup>e</sup> dag in Wintermaand des jaars 1896.

Eerweerde Heer en Hoog Geachte Vriend!

"Uren, dagen, maanden, jaren,

Vliegen als een schaduw heen.

Ach! wij vinden, waar wij staren,

Niets bestendig hier beneên!"

Zoo luidt het begin van een onzer kerkliederen, die te Oudejaars-avond gezongen worden. En in der daad, zóó is het - ook wat onze briefwisseling, ons letterkundig en vriendschappelijk verkeer aangaat. Wat is er vroeger niet menig brief heen en weêr gezonden, tusschen de Leye en het Spaarne - en thans is er weer een heel jaar verlopen, zonder dat dit geschied is. Intusschen - de tijd vliegt voort, en het is ons, verouderenden, als of hij jaar op jaar snel-

[p2]

ler voortspoedt, naar de Eeuwigheid.

Ware 't nu niet, dat ik nu en dan eens van eenen derde (bij voorbeeld van onzen braven Vriend Eerw. Jul. Claerhout) mochte vernemen, dat het U wel gaat, en dat Gij gezond zijt en wel te pas - en ware 't niet, dat ik van tijd tot tijd in de Biekorf, Belfort en elders een van uwe heerlijk schoone gedichtjens aantrof, die mij steeds zoo 't herte verkwikken, 'k en zoude niet weten, dat ik eenen vriend te Kortrijk had wonen.

Nu - dit zij dan zoo, als Gij wilt, ofschoon ik het liever anders hadde. Ik van mijn kant blijve U in trouwe vriendschap gedenken. En de laatste dagen des jaars, die wij nu weer beleven, geven tot zulke herdenkingen van 't gene eertijds geweest

[p3]

---

is, gereede aanleiding. Dies wil ik ook nog eens, vóór het jaar ten einde is gelooopen, U eenen brief doen toekomen, en U eenen blijden Kerstdag en een zalig Nieuwejaar wenschen - gelijk ik bij dezen doe. Geve de heer U blijdschap in het herte, en in der ziele zaligheid in Christo onzen Heiland; U en mij, en ons allen.

Ik heb het genoeg U, gelijktijdig met dezen brief, eenen ex. toe te zenden van den Frieschen Volksalmanak voor 1897, en U dat werkje uit vriendschap aan te bieden. Moge 't U niet onwelkom wezen, en moge 't een en 't ander, dat daarin staat (ook twee opstellekens<sup>1</sup> van mij-zelven), naar uw genoeg zijn.

En wat zegt Gij wel van ons Friesch Woordenboek,<sup>2</sup> en van mijne

..... [p4] .....

Friesche Naamlijst? Ik heb daarvan zeer wel werk - maar voor de namenkundigen kan mijne naamlijst ook van veel nut wezen. Jammer maar, dat D<sup>r</sup> Buitenrust Hetteema zoo vele verfrieschte basterdwoorden opneemt. Hetteema en ik zijn, in taalkundig opzicht, lijnrecht tegenstanders.

Het gaat mij en de mijnen zeer wel. Ik zelf heb in het voorjaar hevig aan heupwee (Ischias) geleden, en gruwelijke pijnen doorstaan. Dien ten gevolge kon ik dezen zomer ook niet eens op reis gaan, zoo als ik anders zoo geerne doe. Thans echter is het, ofschoon niet volkomen genezen, toch zeer dragelijk. God helpt verder!

- Mijnen zoon Andries gaat het zeer wel. Hij verzoekt mij, U ten vriendelijksten van hem te groeten.

Ontvang, ten slotte, eenen hartelijken groet en eenen trouwen handdruk

Van Uwen Vriend

Johan Winkler.

.....

1 'Friesch namen' en 'Het verdronkene Wartena' verschenen in de *Friesche Volksalmanak*, Leeuwarden, A. Meijer, jaargang 1897. (Zie Dries Gevaert, *De Briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler*, deel 3, p. 530 (Licentiaatsverhandeling RU Gent, 1984).

2 Zie ook de [brief van J. Winkler aan G. Gezelle van 06/07/1893](#).

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Winkler, Johan
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	17/12/1896
Verzendingsplaats	Haarlem
Annotatie	Briefversie van datering: den 17d dag in Wintermaand des jaars 1896 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Briefversie van datering: den 17d dag in Wintermaand des jaars 1896 ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.400-401

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 212x136 wit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6832
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13194">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13194</a>

---

## Inhoud

Incipit	Uren, dagen, maanden, jaren,
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	17/12/1896, Haarlem, Johan Winkler aan [Guido Gezelle]
Editeur	Louise Snauwaert; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---